

# CRANACHS BILDERFLUTEN



KLASSIK  
STIFTUNG  
WEIMAR

## ÜBERSETZUNG ALS STREIT – BÜCHER AUF REISEN

Präsentation im Studienzentrum bis 18. Januar 2023

Mo – Fr 9–20 Uhr | Sa 9–17 Uhr  
Eintritt frei

### Ein Buch geht um die Welt

Die Bibel wird mit Martin Luthers Übersetzungen als neues Buch erfunden, nimmt im Streit Gestalt an und erzeugt neue Konkurrenzen sowie Sichtweisen. Gleichzeitig werden Bücher im Format mobiler und reisen um die Welt – zum Beispiel in Schrankkoffern, wie die Präsentation zeigt.



Luther-Bibel, Wittenberg 1534, Ausschnitt

## NEUERWERBUNGEN

Schauvitrine, Themenregal und aktuelle Neuerscheinungen im Studienzentrum

Mo – Fr 9–20 Uhr | Sa 9–17 Uhr  
Eintritt frei

### Viel zu entdecken!

Besondere Neuerwerbungen der Bibliothek werden in wechselnden Ausstellungen präsentiert. Im Neuerwerbungsregal gibt es aktuelle Fachliteratur und Belletristik zu entdecken. Und ein Themenregal bietet ein umfangreiches Literaturangebot zum Themenjahr „Sprache“.

### Herzogin Anna Amalia Bibliothek

Historisches Gebäude mit Rokokosaal  
besucherservice@klassik-stiftung.de  
T +49 3643 545-400

Studienzentrum  
haab.info@klassik-stiftung.de  
T +49 3643 545-205

www.klassik-stiftung.de/haab  
www.klassik-stiftung.de/veranstaltungen

### Tickets

tickets.klassik-stiftung.de

### Newsletter

www.klassik-stiftung.de/newsletter

### App Weimar+

Ihr Begleiter durch den  
Rokokosaal und die Ausstellung  
„Cranachs Bilderfluten“



Mit freundlicher Unterstützung der



Die Klassik Stiftung Weimar wird gefördert von der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages sowie dem Freistaat Thüringen und der Stadt Weimar.



Stand 5.2.2022 | Umschlag: Lucas Cranach d. Ä., Sibylle von Kleve als Braut, 1526, Ausschnitt

# HERZOGIN ANNA AMALIA BIBLIOTHEK



KLASSIK  
STIFTUNG  
WEIMAR

## PROGRAMM 4. Juni | 10–18 Uhr

### AUSSTELLUNGEN

- Cranachs Bilderfluten (Erw. 6€ / erm. 4€ / Schüler\*innen 2€)
- Rokokosaal & Kabinette (Erw. 8€ / erm. 6€ / Schüler\*innen 3€)
- Übersetzung als Streit – Bücher auf Reisen

### GEFÜHRTE TOUREN

- Bücherturm und Militärkabinett  
» 10 / 11 / 14 / 15 / 16 / 17 Uhr
- Schätze der Weimarer Bibelsammlung  
» 11 / 12 / 15 / 16 Uhr
- Cranachs Bilderfluten, zzgl. Ausstellungseintritt  
» 14 / 14.30 / 15 / 15.30 Uhr
- Studienzentrum mit Magazin  
» 10 / 12 / 13 / 14 / 16 / 17 Uhr
- Übersetzung als Streit – Bücher auf Reisen  
» 10.30 / 12.30 / 14.30 / 16.30 Uhr
- Studienzentrum mit Magazin, Kinder- und Familientour  
» 11 / 15 Uhr
- Einblicke in die Digitalisierungswerkstatt  
» 11.30 / 13.30 / 15.30 / 17.30 Uhr
- Forscher- und Entdecker-Raum „Cranach-Altar“  
» 15 / 16 Uhr
- Stadtführung Cranach & Co. | Start: Wittumspalais, Am Palais 3  
» 11 / 12.30 / 14 Uhr



### AKTIONEN UND MITMACH-ANGEBOTE

- Druckwerkstatt und Wimmelbilder im Gewölbekeller
- Puzzlespaß mit den Cranach-Riesenwürfeln
- Basteln – Upcycling von Resten aus der Buchbinderwerkstatt
- 12.30–13.30 / 16.30–18 Uhr Kostüme und Verkleiden
- Lesecafé mit Booksharing
- Infostand der Gesellschaft Anna Amalia Bibliothek e.V.
- Bibliothekskino, u.a. „Nach dem Brand“, KulTÜRöffner
- 10.30–12 / 14–16 Uhr Gespräche und Lesungen
- Interaktive Sprachstationen
- 10–17 Uhr Ausleihe Rucksack-Tour „Reformation“
- 14–18 Uhr Gemeinsam Platz-Spiele bauen
- ab 16 Uhr Elektronische Sounds für alle

### Veranstaltungsort

- Historisches Gebäude
- Studienzentrum
- Sprachlabor
- Park an der Ilm

# 4. Juni 2022 Eröffnungsfest

Herzogin Anna Amalia Bibliothek

Welten übersetzen

1 Tag · 3 Ausstellungen · 10 Räume



## HERZLICH WILLKOMMEN

Die Herzogin Anna Amalia Bibliothek ist eine öffentlich zugängliche Archiv- und Forschungsbibliothek für die europäische Literatur- und Kulturgeschichte. Ihre Sammlungen reichen vom 9. bis ins 21. Jahrhundert, wobei der Schwerpunkt auf der Epoche zwischen 1750 und 1850 liegt. Die Sammlungen werden laufend ergänzt, erschlossen und mit aktueller Forschungsliteratur zugänglich gemacht.

Im Historischen Bibliotheksgebäude nimmt die Ausstellung „Cranachs Bilderfluten“ im Renaissancesaal das 16. Jahrhundert in den Blick und fragt nach Wirkung und Funktion von Bildern. Der darüber liegende Rokokosaal aus dem 18. Jahrhundert ist das Herzstück des Gebäudes. Im 19. Jahrhundert kam der Bücherturm zum Ensemble dazu.

Im Studienzentrum führen Wege, Räume und Präsentationen ins 20. und 21. Jahrhundert. Es ist ein Ort der Lektüre und Recherche ebenso wie ein Ort des Austauschs. Ausstellungen präsentieren die Sammlungen der Bibliothek, Lesungen und Vorträge im Bücherkubus laden ein, neue Bücher und Themen zu entdecken und miteinander ins Gespräch zu kommen. Über eine Million Bücher stehen zur Ausleihe bereit, davon 17.000 Bände in der Romanbibliothek. Eine Anmeldung ist für alle möglich, die das 14. Lebensjahr vollendet haben.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Historisches Gebäude mit Angeboten



Lucas Cranach d.J., Caritas, um 1540, Ausschnitt

## CRANACHS BILDERFLUTEN

Ausstellung im Renaissancesaal

Di–So 9.30–18 Uhr

Erw. 6€ | erm. 4€ | Schüler\*innen (16–20 J.) 2€

### Im Zeichen der geflügelten Schlange

Wie wird mit Bildern Meinung gemacht? Wie werden sie benutzt, um jemanden im besseren Licht darzustellen oder seinen Gegner zu verspotten? Und wie gelingt es, innerhalb kurzer Zeit so viele Bilder in die Welt zu bringen und zu verbreiten?

Die Klassik Stiftung Weimar präsentiert Cranach im Renaissancesaal der Herzogin Anna Amalia Bibliothek. Gezeigt werden Objekte von Lucas Cranach dem Älteren, dem Jüngeren und ihrer Werkstatt, die zu den produktivsten der Kunstgeschichte zählt. Sie stellte viele tausend Bilder her, mehr als jemals zuvor durch einen Künstler. Kein Medium, das Cranach nicht beherrschte, und jedes ist in der Ausstellung vertreten – Gemälde ebenso wie Grafiken, illustrierte Bücher ebenso wie Medaillen – für Cranachs Zeitgenossen eine überwältigende und nie gekannte Bilderflut. Diese Erfahrung verbindet uns eng mit den Menschen der Reformationszeit und beschäftigt auch unsere Gegenwart mehr denn je. »» [www.klassik-stiftung.de/cranach](http://www.klassik-stiftung.de/cranach)

## ROKOKOSAAL

Bibliothekssaal und Kabinettausstellungen

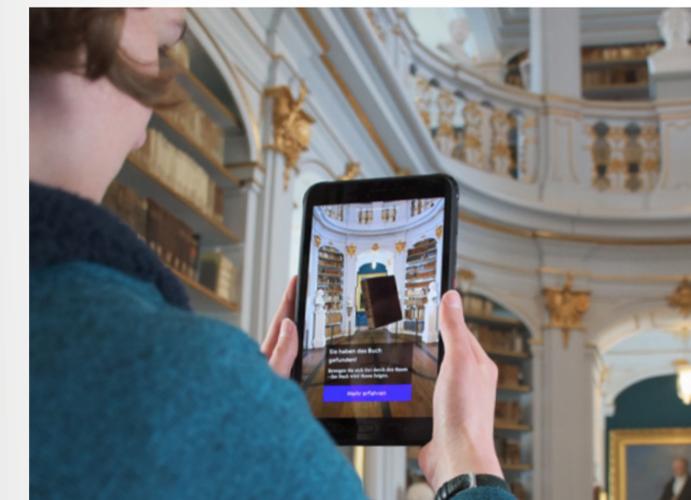
Di–So 9.30–18 Uhr

Erw. 8€ | erm. 6€ | Schüler\*innen (16–20 J.) 3€

### Das Wissen der Welt

Der Rokokosaal ist das repräsentative Zentrum des historischen Bibliotheksgebäudes: Die Emporen, Stuckaturen, Büsten, Bilder, Bücher und Regale lassen ihn in festlichem Glanz erstrahlen. Das harmonische Zusammenspiel von Architektur, Kunstschätzen und Büchern repräsentierte für das 18. Jahrhundert die Ordnung des Wissens der Welt.

In den Kabinetten neben dem Rokokosaal lädt ein taktiles Modell dazu ein, den Bibliothekscampus auf sinnliche Weise zu erfahren. Ausgewählte Bücher erlauben Einblicke in die Privatbibliothek der Herzogin Anna Amalia, die weltweit größte Faust-Sammlung oder in die Sammlung historischer Freundschaftsbücher.



Sie würden gerne einmal in den prachtvollen Bänden des Rokokosaals schmökern? Mit der Augmented-Reality-Anwendung „Aufgeschlagen!“ in der App Weimar+ können Sie historische Bücher digital aus den Regalen nehmen. Darüber hinaus können alle Bücher zur Lektüre in den Lesesaal bestellt werden!

## SCHÄTZE DER WEIMARER BIBELSAMMLUNG

Präsentation in der Vulpus-Galerie bis 27. Oktober 2022

Geführte Tour | Di und Do 14

Erw. 5€ | Schüler\*innen (7–15 J.) 2€

### Die Bibeln der Fürsten

Am Weimarer Fürstenhof wurden seit dem 17. Jahrhundert Bibeln gesammelt. Heute umfasst die wertvolle Sammlung aufwendig illuminierte Bibelhandschriften, vor-lutherische Bibeln aus der Frühzeit des Buchdrucks (Inkunabeln) und zahlreiche protestantische Bibeldrucke.



Während der geführten Tour werden Bibeln im Original vorgestellt.

## BÜCHERTURM

mit Militärkabinett

Geführte Tour | ab 12. Juni | So 11 Uhr

Erw. 5€ | Schüler\*innen (7–15 J.) 2€



### Die 12 Strahlen der Sonne

Seit 1825 öffnet sich in dem ehemaligen Stadtturm ein beeindruckender Sammlungsraum: Unter der Kuppel mit einer zwölfstrahligen Sonne wurde die Weimarer Militärbibliothek aufgestellt, eine

Sammlung, die Herzog Carl August besonders am Herzen lag. Auf den weiteren Ebenen finden sich zahlreiche Bände zur Naturgeschichte. Den Bibliotheksturm ergänzt heute ein Militärkabinett, das an die Napoleonischen Kriege und das Wissen der Kriegsführung erinnert.

Der Bücherturm ist mit einer geführten Tour zu besichtigen.